

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 46 (1960)

Artikel: Poesias
Autor: Sialm, G.B.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882191>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Poesias

da

Sur G. B. Sialm

Ave!

In zenn grazius uss cloma clar
E va tra'l stgir cun siu sunar:
«Salid a ti, Immaculada!
Pertgira ti uss la vallada!
O stai cun nus en vischinonza,
Nus lein defender ti'avdonza!
Cun tei, Maria, eis ei bi,
Immaculada eis mo ti!»

L' olma semeglia

L' olma dil carstgaun semeglia ina tschitta:
Nobla, fina, castga, mo falombra, tritta!
Ella va savens la lingia disturbada,
Si e giu e vi e neu, malregulada,
Ei darar diltut quieta, ruasseivla,
Baul dil tschiel bi blau e baul dil mund maneivla.
Ella sbatta sias alas cheu sin tiara,
In sesfar per la victoria ell' uiara!

Il surrir della mort

In bien vegliet ei sin murir,
Spel letg ein ses affons, beadis.
Ei para sco sch' el less durmir,
Sur sia fatscha van treis radis:

Gl'emprem ei in beau surrir
De sias levzas e fladadas.
Ed il secund migeivel rir
Surpren las gaultas ch' ein faldadas.

Mo'l tierz ei il pli led mument
Che fa vibrar sez las ureglias.
Sco sch' el vesess sul firmament,
Sesaulzan sias survintsche glias.

Lu sededest' il moribund.
Ses fegls d' entuorn fan smarvegliadas:
«O bab, has fatg in sien profund.
Mo di, pertgei has ris treis gadas?»

«Sco ruclas de savun vai vii,
Ton vanadad e ton pareta —
Jeu hai sinquei mo rir stuiu —
Dil bi e bien de mia veta.»

«E lu dals mals ch' jeu hai dau is
Hai vii curdond naven las spinas.
Dil legherment jeu haiel ris,
Vesend von mei mo rosas finas.»

«La fin hai vii perfin la mort
Sco niebel aunghel de ventira!
E nus fugin la megl'ra sort —
Hai ris e ris —, nus tuppadira!»

Il badugn

Cun best resch alv, mo exponius
In grond badugn stat cheu sper via,
Cun fin fegliam lev lev garnius.
Pilver, eis ina poesia!

Las frastgas pendan neuagiu
Sco barbas-aunghel, filigrana.
Cun quei vestgiu fin surcusi
Semeglias in bambin en nanna.

Sigl ault de stad eis ti, badugn,
Fittaus sco ina cantadura.
La nobla feglia ei'l lagugn,
Nu l'olma siemia e sussura.

Surura, mo in pign mument,
La bischa vegn, la tussegada,
Che scrasa cun siu dent mudent,
Fa dolorusa tartignada.

La vegn, la cogna, quei tartogn,
E stond sin treis la bogna, bogna,
Cartend ch'ei seigi mo in ogn,
Il bi badugn ch'el mal tschuffrogna.

El vegn gnurnond, il tschin, e sfui,
Strubegia-tortas, plein puschina,
E va ferdond, sfugond e rui,
Lenond cul tgierp la scorsa fina.

Mo il forester vegn rabiaus,
Vesend, udend la paltergnada,
Sto sesalzar. Cun forz'armaus,
Siu pei dat ina calzerada! — — —

Eis ti bugen in pign sribent?
Fai mo bufatg, po buc ramura!
Leventa buc il vent recent
Che vegn pil solit cun malura!

E stai dalunsch dal recensent
Che leina, ticla cun mixtura,
Titgira senza sentiment,
Ch'ei resta ina disfigura!

Nus mein cul tren sul Cuolm d'Ursera

Nus mein cul tren sul cuolm d'Ursera
Tut leds ils ins e pèr e pèra ———

Aunc in'egliada sin Mustér,
In bi maletg che fa plascher!
Cheu schai la claustra, la regina
Che tschaffa cor ed olm'enina.
Giusut seras'il vitg Mustér,
Carin schi lunsch ch'igl egl po ver!
Sin Cons stat nossa parochiala.
La scola, igl asil, la halla,
Che fan d'entuorn in car rudi
Ein cheu plazzai sco sin vali!
Il pievel ura e lavura,
Tegn ferm la dira cun bravura,
Engrazi'a Diu pil paradis
Ch'ei regalaus pils quater dis.
Guardians sco aunghels culla spada
Pertgiran semper la vallada:
Ils sanctuaris dils bials uclauns
Che scatschan tuts patratgs pagauns.
Mustér, ti pèdra de bellezza,
Per l'olm'eis center de fortezia! — — — —
Sin spundas, plauncas, sper uauls
Pastgeschan viscals ils armauls;
Il tren va tras e speras ora,
Sco benedend schurmetg implora:
Pertgir'il pievel, car bien Diu
E benedescha tut il siu!
Maria, Mumma celestiala,
Retegn burasclas e garniala! — — — —

Uss viers Tujetsch va'l tren ensi,
Mirei la val, co quei ei bi!
Ti eis sco ina matta fina
En in vestgiu ded ermellina!
Tes vitgs, uclauns ein sco curals

El cularin cun ses cristals;
 Sco'ls diamants en cumpignia
 En igl ani de curtesia;
 Sco flurs striauna el tschupi
 Sil niebel frunt serein e bi!
 L' entira val solemn splendura
 Sco paradis alpin de cura! — — — —
 Quiet, sulet il bi Bugnei
 D' in Serafin ei cunterfei!
 Cun quel, l'entschatta, guardia viva
 Fa'l vitg Cavorgia ell'umbriva. — — — —
 Leuvi sul Rein ei'l vitg Surrein
 Ch' ei strusch segirs sut tschiel serein
 Dil temps modern che fa rapina
 E pren gagliard si'au'alpina. — — — —
 El plaun, amiez la val, Sedrun
 Fa bia canera cun siu drun
 Che rocla, sfracca e sbantuna,
 Zaccuda, strembla e rampluna.
 D' engiu par'el aunc vitg de purs,
 Sutsi fa'l fatscha pils signurs.
 Leusi, mirei po tgei hantieri,
 Van gliud ell'aria si Cungieri!
 E di per di vegn ei midau
 E fatg dil vitg in pign marcau.
 Mo sogn Vigeli semper veglia,
 Alzond vonzei la survintscheglia! — — — —
 Lu Camischolas e Zarcuns
 Ein franc è pietus e buns.
 Han forse mo in tec luschezia
 Culs sanctuaris ch' ein bellezza,
 Cul venerabel aug mistral,
 Pli baul il mat suprem en val!
 Mo gia bagheg'ins leu sisura
 In vitg ded outra signatura! — — — —
 Rueras cun ses paders, prèrs
 Ha biars daners e praus ed èrs.
 Sulet la scola alla moda
 Ha viult in tec dabot la roda.
 Mo aunc adina Tuatschins

Conuschan els ils dretgs confins.
De paternos el maun la corda
Ei sco'l clutger in «Sursum corda!» — — — —
Aunc inaga seferm' il tren,
Miu bien, sevolva, ridischen!
Cheu ei la tuor Putnengia stada;
Ano la val ch'ei en parada! — — — —
Uss va il tren, ei vegn pli step,
Passond en tiara dil Tarlep.
Mirei la Selva de lavinas,
Sco'l tgau dil Segner, tgau cun spinas!
Unius cun Selva ei Tschamut,
Sidault tarlisch'il losch Calmut
Cun sia crusch sco muossavia
Sin senda franca a ca-sia. — — — —
Leuvi davos stat il Badus,
Giusut il lag en siu discus,
Sereins e castgs, el ei la mumma
Dil Rein, cul num il «Lag de Tuma».

Da l' outra vart sin areal
Verdus, carin profund en val
Schai cavegliaus il vitg d' Ursera,
Cuvretgs beinduras cun tschaghera.
Ensemen cun il sogn Gotthard
Fa guardia cheu il muntagnard,
Pertgira ferm siu reginavel,
Sfraccond perfin ils corns dil giavel! —————

Mo uss turnein nus el Grischun
Ch'ei nossa tiara nies cantun!
Sco letras d'aur la pezza grischa
E scriva lunsch tra'l firmament:
«Pertgira nus, o Tutpussent!»